

# Alterna

## Atlantic & Atlantic Wave

HANDDUKSTORKARE

SVENSKA

MONTERINGSANVISNINGEN GÄLLER FÖLJANDE MODELLER:

MODELL (bredd x längd)		RSK nr
500 x 740 mm	rak, krom	875 82 92
600 x 1140 mm	rak, krom	875 82 95
500 x 740 mm	rak, vit	875 82 96
600 x 1140 mm	rak, vit	875 82 99
500 x 740 mm	svängd, krom	875 83 00
600 x 1140 mm	svängd, krom	875 83 03
500 x 740 mm	svängd, vit	875 83 04
600 x 1140 mm	svängd, vit	875 83 07

### Anslutningsalternativ

Samtliga handdukstorkar är tillverkade av stålprofiler och kan ej användas i VVC-system (tappvattensystem).

Före användning ska handdukstorken anpassas för el- och/eller vattenburet värmesystem (radiatorkrets). Anslutning kan ske på följande sätt:

1. ELANSLUTNING. Med Elpatron 300 Watt (MEK 03-E), RSK 875 83 08. *Se monteringsanvisning nedan.*
2. BEFINTLIGT VATTENBURET SYSTEM. Med MMA VBB ventil, RSK 875 83 09. *Se monteringsanvisning nedan.*
3. BÅDA ALTERNATIVEN. Välj både el- och vattenburen anslutning för elektrisk uppvärmning när det vattenburna värmesystemet är avstängt.

*OBS! Dahl ansvarar inte för garantin om 875 83 08 och 875 83 09 ersatts med andra produkter.*

### 1. Elanslutning

Om handdukstorken enbart ska installeras till vattenburet värmesystem – Gå till avsnitt 2.

- *Elpatronen får endast monteras i Alterna Atlantics vatten-baserade handdukstorkar och fast elinstallation ska utföras av behörig elinstallatör.*

Elpatronen är producerad enligt direktiv EN-60335-2-73 och EMC direktivet för lågspänning.

#### MONTERING AV ELPATRON

1. Elpatronens gänga ska tätas fackmannamässigt med t.ex. gängtejp eller lin.
2. Elpatronen ska monteras längst ner på handdukstorken, till höger eller vänster. Använd endast det medföljande monteringsverktyget.
3. Anpassa monteringen så att reglerskruv och indikator-lampa är väl synlig för användaren.

*Skruva aldrig på elpatronens runda hylsa.*

På motsatt sida ska en gängad propp monteras, för helt elektrisk version. Vid både el- och vattenburen anslutning monteras en VBB-ventil.

Om även VBB-ventil ska användas – gå vidare till avsnitt 2.

#### VATTENFYLNING FÖR HELT ELEKTRISK VERSION

*OBS! Görs inte om även en VBB-ventil ska monteras.*

1. Kontrollera att luftskruven och blindproppen upptill är monterade och ordentligt åtdragna.
2. Fyll handdukstorken med rätt mängd vätska (rent vatten) enligt tabellen till höger. För liten mängd kan förstöra elpatronen, medan för stor mängd inte ger utrymme till vätskeexpansion under uppvärmning.
3. Vid frysrisk blandas vattnet med max 10 % glykol (kylarvätska).
4. Påfyllning ska ske långsamt för att eliminera luftbubblor. Det rekommenderas att gunga handdukstorken lätt, så att vätskan når in i rören.
5. Plugga det nedre hålet med medföljande metallplugg. Även här kan gängtejp med fördel användas.
6. Montera handdukstorken på vägg, anslut strömmen och ställ in önskad temperatur med temperaturreglaget.

#### ANVÄNDARINSTRUKTION

1. När elpatronen aktiveras tänds indikatorlampan. Lampan släcks när handdukstorken uppnått inställd temperatur.
2. Ställ in önskad temperatur genom att justera temperatur-reglaget.

Användarinstruktionen gäller endast för handdukstorkar som enbart har elanslutning.

MODELL (bredd x längd)	Max. vätskemängd att fylla i	
	RAK MODELL ml	SVÄNGD MODELL ml
500 x 740 mm	3 170	3 220
500 x 1 140 mm	4 990	5 080
600 x 740 mm	3 610	3 680
600 x 1 140 mm	5 700	5 820

### 2. Befintligt vattenburet system

Tillämpas ej om handdukstorken enbart ska installeras för eldrift.

- *VVS-installation får endast utföras av behörig installatör.*

VBB-ventilen används för anslutning till vattenburet värmesystem. Ventilen är omställningsbar för ett- respektive tvårörssystem och kan förinställas.

Vi rekommenderar att VBB-ventilen utrustas med handratt, RSK 480 60 97.

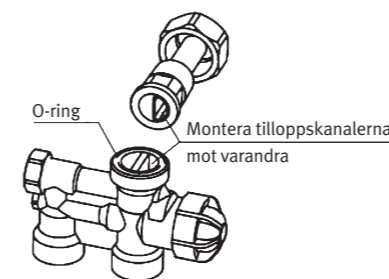
#### OMSTÄLLNING

VBB-ventilen levereras inställd för tvårörssystem. För omställning till ettrörssystem, ta bort den blå plastpluggen och skruva by-passventilen i botten med en insexnyckel. Öppna därefter 4 varv (35 % fördelning till handdukstork).

#### MONTERING AV VBB-VENTIL

1. Montera insticksröret på ventilen. OBS! Insticksrörets delning måste monteras i linje med delningen på VBB-ventilen och åt rätt håll. Annars fungerar inte handdukstorken.
2. VBB-ventilens gänga ska tätas fackmannamässigt med t.ex. gängtejp eller lin.
3. Montera VBB-ventilen på handdukstorken och dra åt med skiftnyckel eller rörtång.

Vid anslutning till vattenburet värmesystem skall handdukstorken alltid luftas vid igångsättning. Återkommande luftning kan behöva utföras, eftersom handdukstorken på grund av sin placering i förhållande till radiatorerna kan samla luft från hela systemet.



*Dahl ansvarar inte för garantin om monteringsinstruktionen inte följs.*

**DAHL**  
www.dahl.se

# Alterna

## Atlantic & Atlantic Wave

HÅNDKLETØRKER

NORSK

MONTERINGSVEILEDNING  
01 • 2007

MONTERINGSVEILEDNINGEN GJELDER FØLGENDE MODELLER:

MODELL (bredde x høyde)		NRF nr
500 x 740 mm	rett, krom	8350051
500 x 1 140 mm	rett, krom	8350052
600 x 740 mm	rett, krom	8350053
600 x 1 140 mm	rett, krom	8350054
500 x 740 mm	rett, hvit	8350059
500 x 1 140 mm	rett, hvit	8350061
600 x 740 mm	rett, hvit	8350062
600 x 1 140 mm	rett, hvit	8350063
500 x 740 mm	buert, krom	8350055
500 x 1 140 mm	buert, krom	8350056
600 x 740 mm	buert, krom	8350057
600 x 1 140 mm	buert, krom	8350058
500 x 740 mm	buert, hvit	8350064
500 x 1 140 mm	buert, hvit	8350065
600 x 740 mm	buert, hvit	8350066
600 x 1 140 mm	buert, hvit	8350067
Element Alterna, krom, 300 W		8350068
VBB ventil M22x1,5 mot røret, til termostat M28x1,5		8350069
Ventil Alterna RFA 69-1, 1-rør system, 1/2" mot røret, til termostat M30x1,5		8350071
Ventil Alterna RFA 70-2, 2-rør system, 1/2" mot røret, til termostat M30x1,5		8350072

## Tilkoblingsalternativer

Samtlige håndkletørkere er fremstilt av stålprofiler og kan ikke brukes i VVS-system (tappevannsystem).

Før bruk må håndkletørkeren tilpasses for el- og/eller vannbåret varmesystem (radiatorkrets). Tilkobling kan gjøres på følgende måte:

1. EL-TILKOBLING. Med Elpatron 300 Watt (MEK 03-E), NRF 835 00 68.
2. EKSISTERENDE VANNBÅRET SYSTEM. Med MMA VBB ventil. RSK 835 00 69. MMA RFA ventil kan også benyttes. (Innvendig 1/2" gjenget mot rør, samt M30 x 1,5 modell tilpasset termostat eller hånddratt).
3. BEGGE ALTERNATIVER. Velg både el- og vannbåren tilkobling for elektrisk oppvarming når det vannbårne varmesystemet er avstengt.

*OSB! Dahl tar ikke ansvar for garantien til NRF 835 00 68, 835 00 69, 835 00 70 og 835 00 71, dersom de erstattes med andre produkter.*

## 1. El-tilkobling

Dersom håndkletørkeren kun skal installeres i et vannbåret varmesystem – Gå til avsnitt 2

- *El-patronen skal kun monteres i Alterna Atlantics vannbaserte håndkletørkere, og fast el-installasjon skal utføres av godkjent elektriker.*

El-patronen er produsert i henhold til direktiv EN-60335-2-73 og EMC direktivet for lavspenning.

### MONTERING AV EL-PATRON

1. El-patronens gjenger skal tettes forskriftsmessig med f.eks. gjengeteip eller lin.
2. El-patronen skal monteres lengst ned på håndkletørkeren, til høyre eller venstre. Anvend kun det medfølgende monteringsverktøyet.
3. Tilpass monteringen slik at termostaten og indikatorlampen er godt synlig for brukeren.

På hel-elektrisk utgave, skal en gjenget propp monteres på motsatt side. Ved både vannbåren og elektrisk tilkobling, monteres en VBB-ventil.

*Skru aldri på el-patronens runde hylster!*

Dersom en VBB-ventil skal benyttes i tillegg – gå videre til avsnitt 2.

### VANNFYLING!

*OBS! Skal ikke utføres dersom en VBB-ventil skal monteres i tillegg.*

1. Kontroller at luftskruen og blindproppen ved siden av er montert og dratt til ordentlig.
2. Fyll håndkletørkeren med rett mengde væske (rent vann) i forhold til tabellen. For lite vann kan ødelegge el-patronen, mens for stor mengde væske ikke vil gi rom for at væsken utvider seg under oppvarming.
3. Ved fare for frost, blandes vannet med maks. 10% glykoll (kjølevæske).
4. Påfylling må skje langsomt for å unngå luftbobler. Det er viktig å gynge lett på håndkletørkeren under påfylling, slik at væsken renner helt inn i rørene.
5. Plugg igjen det nederste hullet med den medfølgende metallpluggen. Også her kan gjengeteip med fordel anvendes.
6. Monter håndkletørkeren på veggen, kobl til strømmen og still så inn ønsket temperatur på termostaten.

### BRUKERVEILEDNING

Bruerveiledningen gjelder kun for håndkletørkere som bare har el-tilkobling.

1. Når el-patronen aktiveres, lyser indikatorlampen. Lampen slukker når håndkletørkeren har oppnådd den innstilte temperaturen.
2. Still inn ønsket temperatur ved å justere termostaten.

MODELL (bredde x høyde)	Max mengde væske	
	RETT MODELL ml	BUET MODELL ml
500 x 740 mm	3 170	3 220
500 x 1 140 mm	4 990	5 080
600 x 740 mm	3 610	3 680
600 x 1 140 mm	5 700	5 820

## 2. Eksisterende vannbåret system

Dersom håndkletørkeren skal installeres bare for strømbruk, gå videre til avsnitt 3.

- *VVS-installasjonen skal kun utføres av godkjent installatør.*

VBB-ventilen benyttes for tilkobling til vannbåret varmesystem. Ventilen kan stilles om for både ett- og to-rørssystemer. Ventilen kan også forhåndsinstilles.

Vi anbefaler at VBB-ventilen utrustes med hånddratt.

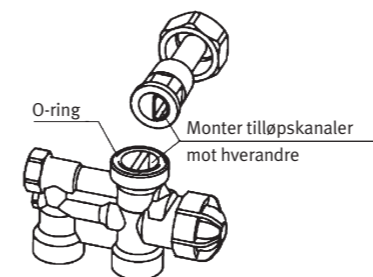
### ENDRING AV INSTILLING:

VBB-ventilen leveres innstilt for to-rørssystem. For omstilling til ett-rørssystem, ta bort den blå plastpluggen og skru by-passventilen i bunnen, med en insex-nøkkel. Åpn deretter 4 runder (35% fordeling til håndkletørk).

### MONTERING AV VBB-VENTIL

1. Monter innstikkrøret på ventilen. OBS! Innstikkrørets deling må monteres på linje med delingen på VBB-ventilen, og i riktig retning. Ellers vil ikke håndkletørkeren fungere.
2. VBB-ventilens gjenge, skal tettes forskriftsmessig med f.eks. gjengeteip eller lin.
3. Monter VBB-ventilen på håndkletørkeren og dra til med skiftenøkkel eller rørtantg.

Ved tilkobling til vannbåret varmesystem, skal håndkletørkeren alltid luftes ved igangsetting. Det kan være nødvendig å utføre jevnlig lufting, ettersom håndkletørkerens plassering i forhold til radiatoren kan gjøre at luft fra hele systemet samles opp i håndkletørkeren.



## 3. Veiledning for montering av håndkletørkeren

Start med å markere hvor hullene skal bores, ut i fra prinsippet vist nede til høyre.

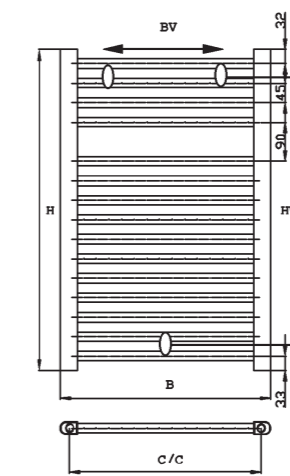
- 3 hull for Alterna Atlantic
- 4 hull for Alterna Atlantic Wave
- Se tabell for avlesning av hullbildet.
- Tilpass skruer, plugg og bor ut i fra veggens konstruksjon.
- Tett hullene med våtromssilikon.

### Betegnelser:

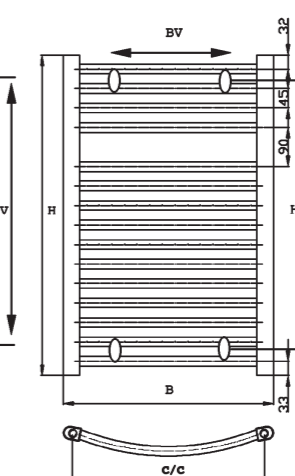
BV, HV = mål for å ta hull i vegg  
B, H = Ytre mål baderomsradiator  
C/C rør = C/C mål for rørtilkobling  
R1/2" inv

NRF: Hvit / Krom	Modell	B	H	BV	HV	C/C rør
835 00 51 / 835 00 59	Alterna Atlantic	500	740	B minus 150	H minus 97	405
835 00 52 / 835 00 61	Alterna Atlantic	500	1 140	B minus 150	H minus 97	405
835 00 53 / 835 00 62	Alterna Atlantic	600	740	B minus 150	H minus 97	455
835 00 54 / 835 00 63	Alterna Atlantic	600	1 140	B minus 150	H minus 97	455
835 00 55 / 875 83 64	Alterna Atlantic Wave	500	740	B minus 200	H minus 97	405
835 00 56 / 835 83 65	Alterna Atlantic Wave	500	1 140	B minus 200	H minus 97	405
835 00 57 / 835 83 66	Alterna Atlantic Wave	600	740	B minus 200	H minus 97	455
835 00 58 / 835 83 67	Alterna Atlantic Wave	600	1 140	B minus 200	H minus 97	455

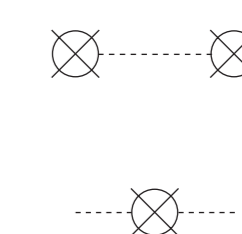
Eksempel Atlantic H740



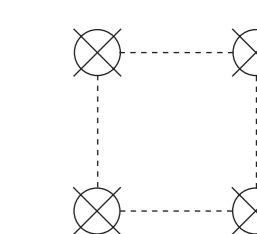
Eksempel Atlantic Wave H740



3 hull for Alterna Atlantic



4 hull for Alterna Atlantic Wave



1. Skru sammen veggfestene og dekorhylsen og bruk et vater for loddrett montasje.
2. Monter sylindere og "mothold" på håndkletørkeren. Monter dekklokket.
3. Før inn sylindrene i de respektive veggfestene og monter låsskruene. Juster loddlinjen ved hjelp av vater, og fest med låsskruene.

*Monteringsveiledningen må følges for at garantien fra Dahl skal være gyldig.*



www.dahl.no